



# CYLCHLYTHYR

Cyngor Caerdydd : Ffôn (029) 2087 2000

Rhifyn 1

## Gwanwyn 2007

Nodweddion  
Arbennig:

- **Rhannu Ceir neu Gyd-deithio**
- **Lansio safle dwyieithog llawn**
- **Rhai o'r Aelodau**

## CROESO I RIFYN CYNTAF CYLCHLYTHYR RHANNUCEIRCAERDYDD.

Bwriad y cylchlythyr hwn yw: • rhoi newyddion am ddatblygiadau ar y safle • hysbysebu manteision rhannu ceir a chyd-deithio • annog sefydliadau i greu Cynlluniau Teithio ar gyfer gweithwyr.

### BETH YW RHANNUCEIR-CAERDYDD?

[RhannuCeirCaerdydd.com](http://RhannuCeirCaerdydd.com)

[com](http://RhannuCeirCaerdydd.com) yw gwefan rhannu ceir Cyngor Caerdydd sy'n rhoi cyfle i aelodau unigol ddod i hyd i gymar teithio ar gyfer eu siwrnai i'r gwaith neu ran ohoni.

Datblygwyd y system mewn partneriaeth â Jambusters Ltd i ddarparu gwasanaeth am ddim i weithwyr sefydliadau sy'n tanysgrifio. Gall

cynllun cyd-deithio diogel wneud cyfraniad pwysig tuag at leihau'r nifer o geir sydd ar ein ffyrdd yn ystod oriau brig. Mae Cyngor Caerdydd yn awyddus i gynyddu'r defnydd o ddulliau trafniadaeth cynaliadwy yn y ddinas, yn enwedig ar gyfer siwrneiau cymudo.

## BETH SY'N NEWYDD AR RHANNUCEIRCAERDYDD.COM?

### RHANNU CEIR NEU GYD-DEITHIO.

Mae meddalwedd RhannuCeirCaerdydd erbyn hyn yn cynnig y dewis i rannu siwrnai drwy ddulliau trafniadaeth eraill. Gallwch ddod o hyd i gymdeithion teithio ar gyfer cerdded, seiclo, trafniadaeth gyhoeddus a siwrneiau tacsî. Er mwyn dod o hyd i gymar teithio,

newidiwch eich blaenoriaethau ar eich tudalen unigol ac edrychwch am rywun addas. Mae'r system i baru siwrneiau trwy ddulliau trafniadaeth eraill yn newydd a bydd yn cymryd ychydig o amser i gynyddu'r nifer o aelodau sydd eisiau dod o hyd i gyd-deithwyr ar gyfer y teithiau hyn. Fel gyda rhannu ceir, y



gorau po fwyaf sy'n cofrestru i ddod o hyd i gyd-deithwyr - a thrwy wneud hynny unwaith yr wythnos, bydd manteision i chi, i'r ddinas ac i'r amgylchedd.

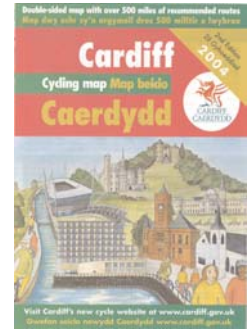


Wrth i'r tywydd gynhesu a chyda'r boreau a'r nosweithiau yn oleuach, mae seiclo yn ffordd llawer mwy deniadol o fynd i'r gwaith. Mae gan Gaerdydd lwybrau

seiclo da oddi ar y ffordd i chi fanteisio arnynt! Gallwch ddod o hyd i ragor o wybodaeth am seiclo a gweld Mapiau Seiclo'r Cyngor drwy edrych ar y

tudalennau Seiclo ar ryngwrdd Cyngor Caerdydd, [caerdydd.gov.uk/seiclo](http://caerdydd.gov.uk/seiclo)

**ŌEDECH CHI'N GWYBOD MAI DIM OND 9 MILLTIR YW CYFARTALED D Y SIWRNAI GYMUDO DDYDDIOL?**



## RHANNUCEIRCAERDYDD YN DDWYIEITHOG!

The screenshot shows the website interface with text in both English and Welsh. It includes sections for 'Cofrestru' (Registration) and 'Mewngofnodi' (Booking), with input fields for name, address, and contact details. There are also buttons for 'Cofrestru', 'Mewngofnodi', and 'fy atgoffa' (I'll inform you).

RhannuCeirCaerdydd yw'r cynllun rhannu ceir cwbl ddwyieithog cyntaf yn y wlad. Mae Cyngor Caerdydd wrthi'n gweithio â Jambusters i sicrhau y gallwch gael gwybodaeth am y cynllun, cofrestru a dod o hyd i gyd-deithwyr drwy gyfrwng y Gymraeg neu'r Saesneg! Lanswyd y safle Cymraeg ar ddechrau mis Chwefror 2007. Ewch i

[rhannuceircaerdydd.com](http://rhannuceircaerdydd.com) om ond cofiwch efallai na fydd eich cyd-deithiwr, i gychwyn, yn siaradwr Cymraeg!



## PAM DDYLWN I RANNU SIWRNAI?

Pam Ddylwn i Rannu Siwrnai? Gyda thagfeydd cynyddol ac amseroedd teithio hwy, gall y siwrnai i'r gwaith fod yn ddiflas. Hefyd, gall dod o hyd i le parcio wrth fynd i'r gwaith fod yn broblem. Mae'r rhan fwyaf o sefydliadau sy'n gweithredu cynllun rhannu ceir yn cynnig

mannau parcio arbennig i'r bobl sy'n rhannu. Oherwydd hyn, mae'n bosibl rheoli eich siwrnai i'r gwaith - dim angen gadael ben bore i frwydro am le - a bydd lle i barcio pan gyrrhaeddwch! Pe baech yn dewis teithio drwy ddulliau gwahanol mae manteision eraill. Gadewch i rywun arall yrru wrth i chi ddarllen, neu wrando ar

gerddoriaeth. Mae seiclo neu gerdded yn eich helpu i gadw'n heini... ac ni cheir problemau parcio wrth i chi gyrraedd ar ddiwedd y siwrnai!

**MAE RHANNU CEIR...**

- Yn lleihau'r nifer o geir ar y ffordd – gan arwain at lai o dagfeydd, llai o lygredd a llai o broblemau

parcio

- Yn rhoi mwy o ddewisiadau teithio i weithwyr a chyflogwyr
- Yn lleihau'r angen i fod yn berchen ar gar preifat
- Yn arbed arian – mae teithio gydag eraill yn eich galluogi i leihau eich costau trafniadaeth hyd at £1000 y flwyddyn. (source:Carplus.org.uk)



## UN O'R AELODAU – RHANNU CEIR

Mae Suzanne White, Uwch Dechnegydd yn yr adran Trafnidiaeth, Seilwaith a Gwastraff yn Neuadd y Sir, yn annog pobl i ystyried rhannu ceir ar eu taith ddyddiol.

Mae Suzanne wedi bod yn rhannu ceir ers dros 2 flynedd ar ei siwrnai ddyddiol i Neuadd y Sir.

"Gorau oll, mae'n braf gwybod ar fore Llun, pan fydd pawb ar frys i gyrraedd erbyn 8am cyn i'r maes parcio lenwi, y gallwch

gymryd eich amser, cysgu'n hwyrach a chael lle i barcio!"

Does dim angen i chi rannu siwrnai bob dydd! Pe bai pob un ohonom yn gadael ein ceir gartref unwaith yr wythnos gellid lleihau'r nifer o gerbydau sy'n cael eu defnyddio ar gyfer cymudo hyd at 20%, a gall pawb wneud cyfraniad positif tuag at leihau llygredd ac arafu newid yn yr hinsawdd.

*Mae Suzanne wedi bod yn Rhannu Ceir ers dros 2 flynedd*



## UN O'R AELODAU – SEICLO I'R GWAITH

Mae gan Sarah Lart, Swyddog Datblygu Cynaliadwy i'r Cyngor yn Neuadd y Sir, ddau blentyn ifanc i'w danfon i'r ysgol cyn gadael am y gwaith! Mae Sarah yn gwbl ymwybodol o'r her i barcio yn Neuadd y Sir bob bore ac wedi dewis gwneud ei rhan i helpu i leihau tagfeydd.

A hithau wedi bod yn aelod o'r cynllun rhannu ceir am flwyddyn, mae newidiadau yn nhrefn y bore yn golygu bod Sarah a'i phlant nawr yn cerdded i'r ysgol leol cyn i Sarah wneud gweddill ei siwrnai i Neuadd y Sir ar ei beic. Mae Sarah yn credu'n

gryf yn y manteision o deithio ar feic:

"Gallaf fynd o Dreganna i Neuadd y Sir mewn 15 munud. Mae'n 15 munud o ymarfer aerobeg sy'n gallu bod yn anodd os oes gennych blant bach. Mae'r plant wrth eu bodd yn teithio i'r ysgol ar y tandem ac mae'n eu helpu i ddeall y gellir gwneud y rhan fwyaf o siwrneiau byr heb ddefnyddio'r car"... ac ar y diwrnodau hynny pan fydd y tywydd yn ei herbyn, bydd Sarah yn teithio i'r gwaith ar y bws.



## UN O'R AELODAU – CERDDED I'R GWAITH



*“Ar ddiwedd y dydd mae’n fy helpu i ymlacio a gallaf adael unrhyw bwysau a diflastod y tu ôl i mi”*

Mae Mark Munnery, Rheolwr Lleoliadau i Gyngor Caerdydd, wedi bod yn cerdded i'r gwaith ers 3 blynedd bellach ac yn ei ystyried yn ffordd berffaith i gychwyn y diwrnod. Mae Mark yn byw lai na 2 filltir o'i swyddfa yng nghanol y ddinas ac yn teimlo'r manteision o gerdded yno. Mae hyd yn oed yn cerdded o ganol y ddinas i Fae Caerdydd ar gyfer cyfarfodydd ar ddiwrnodau braf, a phan nad yw'r tywydd cystal, mae'n defnyddio trafndiaeth gyhoeddus ar gyfer y daith. “Gan gychwyn y diwrnod drwy gerdded mae’n fy helpu i gadw fy

ffitwydd ac yn rhoi amser i mi baratoi'n feddylol ar gyfer y diwrnod. Ar ddiwedd y diwrnod mae’n fy helpu i ymlacio a gallaf adael unrhyw bwysau a diflastod y tu ôl i mi heb ychwanegu atynt drwy eistedd mewn ciw traffig.” Mae Mark yn annog pobl eraill i wneud yr un peth pryd bynnag bo modd: “Os oes angen cydymaith cerdded arnoch gallwch gofrestru ar RhannuCeirCaerdydd.com i ddod o hyd i rywun i rannu'r siwrnai honno. Gall fod yn ffordd dda o gychwyn y broses o adael y car gartref yn fwy rheolaidd!”

## GWYBODAETH DDEFNYDDIOL

**Gwybodaeth am Ddiogelwch y Ffyrdd:**

[www.roadsafety.cardiff.gov.uk](http://www.roadsafety.cardiff.gov.uk)

**Cwmnïau Teithio:**

Bws Caerdydd: [www.cardiffbus.com](http://www.cardiffbus.com)

Trenau Arriva: [www.arrivatrainswales.co.uk](http://www.arrivatrainswales.co.uk)

National Rail: [www.nationalrail.co.uk](http://www.nationalrail.co.uk) (ffôn 08457 48 49 50)

**Cynllunio ar gyfer Teithio:** Traveline Cymru: [www.traveline-cymru.info](http://www.traveline-cymru.info)

**Ffynonellau Eraill:** Dolenni Teithio y BBC:

[www.bbc.co.uk/cymru/deddwyrain/teithio](http://www.bbc.co.uk/cymru/deddwyrain/teithio)

Gwybodaeth am ysgrifennu Cynlluniau Teithio:

Gwefan: [www.caerdydd.gov.uk/cynlluniateithio](http://www.caerdydd.gov.uk/cynlluniateithio) - e-bost: [travelplans@cardiff.gov.uk](mailto:travelplans@cardiff.gov.uk)

Gwybodaeth am Strategaeth Drafnidiaeth y Cyngor: [www.keepingcardiffmoving.co.uk](http://www.keepingcardiffmoving.co.uk)





Information about the Council's Transport Strategy: [www.keepingcardiffmoving.co.uk](http://www.keepingcardiffmoving.co.uk)

Information about writing Travel Plans: [www.cardiff.gov.uk/travelplans](http://www.cardiff.gov.uk/travelplans) - e-mail: [travelplans@cardiff.gov.uk](mailto:travelplans@cardiff.gov.uk)

Other Sources: BBC Travel Links: [www.bbc.co.uk/wales/southeast/travel](http://www.bbc.co.uk/wales/southeast/travel)

Planning for Travel: Traveline Cymru: [www.traveline-cymru.info](http://www.traveline-cymru.info)

National Rail Network: [www.nationalrail.co.uk](http://www.nationalrail.co.uk) (tel. 08457 48 49 50)

Arriva Trains: [www.arrivatrainswales.co.uk](http://www.arrivatrainswales.co.uk)

Cardiff Bus: [www.cardiffbus.com](http://www.cardiffbus.com)

Travel Companies Direct:

[www.roadssafety.cardiff.gov.uk](http://www.roadssafety.cardiff.gov.uk)

Road Safety Information:

## USEFUL INFORMATION



*"At the end of the day it helps me to unwind and I can leave any stresses and strains behind me"*

*"Starting the day off with a walk helps me maintain my fitness and gives me time to mentally prepare for the day*

*to make the journey.*

Mark lives less than 2 miles from his city centre office and really feels the benefits of making the journey on foot. He even walks from the city centre to Cardiff Bay for meetings on fine days and when the weather is not so good, uses public transport to make the journey.

Mark Munnery, Venues Manager for Cardiff Council has been walking to work for 3 years now and finds it the perfect way to start the day.

*"If you need a walking companion you could sign up to CarShare2Cardiff.com and find somebody to share that journey. It could be a good way to start off the process of leaving the car at home on a more regular basis!"*

Mark encourages others to follow suit whenever they can:

*ahead. At the end of the day it helps me to unwind and I can leave any stresses and strains behind me without adding to them by sitting in a traffic queue."*

## MEMBER FEATURE - WALKING TO WORK





## MEMBER FEATURE - CAR SHARER

Suzanne White, a Senior Technician in Transport Infrastructure and Waste at County Hall is encouraging people to consider car sharing on their daily commute.

Suzanne has been car sharing for over 2 years on her daily journey to County Hall.

"Best of all it's great to know on a Monday morning that, when everybody else is rushing to be in by 8am before the car park fills up,

*you can take your time, have a bit of a lie in and still have a parking space!"*

You don't need to journey

share every day! If we all left

our cars at home at once a

week the numbers of

vehicles used for commuting

up to 20% and we could all

make a positive contribution

to reducing pollution and

slowing climate change.

*Suzanne has been Car Sharing for over 2 years*



## MEMBER FEATURE - CYCLING TO WORK

Sarah strongly believes in the benefits of travelling by bike:

"I can get from Canton to

County Hall in 15 minutes.

It's 15 minutes of aerobic

exercise which can be hard

to get when you have small

children. The kids also love

to travel to school on the

tandem and it's helping them

to understand that most of

our shorter journeys can be

made without using the

car" ... and on those

mornings where the weather

is against her, Sarah opts to

travel to work on the bus.

Sarah Lart, a Council Sustainable Development Officer based at County Hall has two small children to get to school before she leaves for work! Sarah is well aware of the challenge of parking at County Hall each morning and has opted to do her bit to help to cut congestion.

A member of the Car Share scheme for a year, changes in the morning routine mean that Sarah and her children now travel to their local school on foot before Sarah makes the rest of her journey to County Hall using pedal power.



## WELCOME TO THE FIRST ISSUE OF THE

## CARSHARE2CARDIFF NEWSLETTER.

is Cardiff Council's own journey sharing website that offers an individual member the opportunity to find a companion for all or part of their journey to work.

The system has been developed in partnership with Jambusters Ltd to provide a free service to employees of commuting journeys.

particular for transport in the city, in sustainable modes of increase in the use of Cardiff Council is keen to promote an during the peak hours. positive contribution to reducing the number of cars on the roads scheme can make a group journey share A secure, closed organisations. subscribing

This newsletter is designed to: provide news about developments on the site

• advertise the advantages of car and journey sharing

• encourage organisations to produce Travel Plans for their employees.

**WHAT IS CARSHARE2CARDIFF?**

[CarShare2Cardiff.com](http://CarShare2Cardiff.com)

## WHAT'S NEW AT CARSHARE2CARDIFF.COM?

### CAR SHARE GOES 2 JOURNEY SHARE.

your individual welcome page and look for a match. The system to match journeys by other transport modes is new and so it will take a little time to build the number of members who want to find companions for walking, cycling, and public transport and taxi journeys. In order to find these matches you just need to alter your preferences on CarShare2Cardiff software now offers the choice to share a journey by other modes of transport. You can find travelling companions for walking, cycling, and public transport and taxi journeys. In order to find these matches you just need to alter your preferences on

of finding a match- and by doing it just once a week there are benefits for you, the city and the environment.



Spring 2007

SPECIAL FEATURES:

- Car Share goes Journey Share
- Full bilingual site launched
- Members Features

